



- (DE)** AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
- (EN)** INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
- (IT)** ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
- (ES)** INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
- (FR)** INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
- (NL)** MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

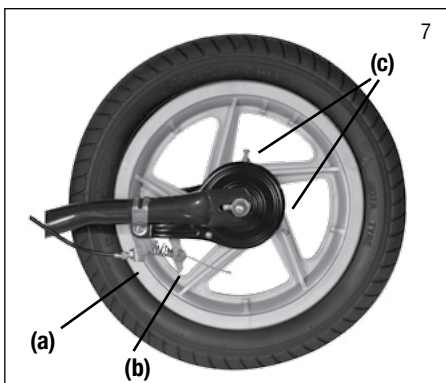
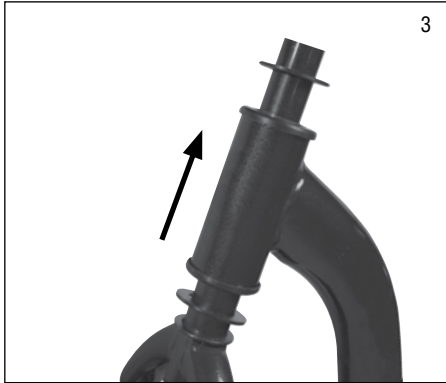


**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
www.hudora.de

Art.-Nr. 10130, 10131, 10133,  
10134, 10140, 10141  
Stand 01/12  
Seite 1/8







**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Artikel:	Laufрад joey Cruiser 12"
Artikelnummer:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Lenkerhöhe verstellbar:	von 52,5 - 57,5 cm
Sattelhöhe verstellbar:	von 35 - 41,5 cm
Maximale Belastbarkeit:	50 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

**INHALT**

- 1 x Laufрад:
  - Vorderrad-Gabel
  - Rahmen mit Hinterrad
  - Lenker
  - Vorderrad
  - Schutzblech für das Vorderrad
  - Sattel
  - Kleinteile
- 1 x Gebrauchshinweise

Weitere Teile, die unter Umständen in der Lieferung enthalten sind, werden nicht benötigt.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt ist ausschließlich für glatte, gepflasterte Flächen geeignet. Benutzen Sie es nicht auf öffentlichen Straßen.
- Das Laufрад ist nur für eine Person geeignet.
- Achtung! Achten Sie darauf, dass Ihr Kind die entsprechende Schutzkleidung (Helm) trägt.
- Achtung! Antrieb und Abstoppen erfolgen auch über Fuß Einsatz. Daher sollte das Laufрад nur mit Schuhen genutzt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen zu fahren.
- Um Ihr Kind und andere nicht zu gefährden, lassen Sie es nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln fahren. Meiden Sie die Nähe von Treppen und offenen Gewässern.
- Überprüfen Sie das Laufрад vor jeder Fahrt, um sicher zu gehen, dass alle Teile noch richtig fixiert sind und das Laufрад bestimmungsgemäß funktioniert.
- Das Produkt wurde nach der Norm EN 71 geprüft. Nur für Kinder von 2 bis 5 Jahren geeignet.
- Es sind kleine Teile dabei, die durch Verschlucken zu Erstickung führen können. Beaufsichtigen Sie Kinder während des Aufbaus entsprechend. Das Produkt muss durch einen Erwachsenen aufgebaut werden. Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Benutzung!
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beide Hände immer fest am Lenker hat, um eine bessere Kontrolle über das Laufрад zu haben.
- Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse, um Verletzungen durch Stürze und Kollisionen vermeiden zu können.
- Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen (Helm). Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 50 kg max.

**AUFBAUANLEITUNG (ABBILDUNG 1 - 6)**

1. Befestigen Sie das Schutzblech für das Vorderrad mit Schraube, Unterlegscheibe und Mutter an der Vordergabel. Das Schutzblech für das Hinterrad ist vormontiert.
2. Stecken Sie das Vorderrad in die Gabel und ziehen Sie die Muttern fest. Achten Sie darauf, dass sich die Haken der Sicherungsbleche in den dafür vorgesehenen Löchern in der Gabel befinden.
3. Schieben Sie die Gabel von unten durch den Rahmen, wie in der Abbildung 3 gezeigt. Achten Sie darauf, dass sich je eine Kunststoffunterlegscheibe unter und eine über dem Rahmenvorbau befindet.
4. Schieben Sie die Abdeckkappe zuerst über die Lenkerstange nach oben. Danach schieben Sie die Lenkerklemme von oben auf das obere Gabelrohrende. Achten Sie darauf, dass die Lenkerschelle vollständig auf dem Gabelende sitzt und so weit wie möglich nach unten geschoben ist. Überprüfen Sie, dass die Unterlegscheiben und die Führungshülsen vollständig im Rahmen anliegen. Stecken Sie den Lenker nun von oben in das Gabelrohr. Um die höchste Position des Lenkers einzustellen, kann die vertikale Lenkerstange bis zur Markierung „MAX“ ausgezogen werden. Ziehen Sie den Lenker nicht weiter aus, da dies zu Unfällen führen kann. Vergewissern Sie sich, dass die Lenkerstange in der richtigen Position zum Vorderrad steht, bevor Sie die Lenkerschelle fest verschrauben.
5. Schieben Sie die Abdeckkappe über die Lenkerklemme.
6. Stecken Sie den Sattel in das Sattelrohr. Beachten Sie, dass Sie die maximale Sitzhöhe nicht überschreiten, indem Sie die Sattelstütze nicht weiter als die Markierung „MAX“ herausziehen, da die Überschreitung der maximalen Sitzeinstellung zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**EINSTELLUNG DER BANDBREMSE (ABBILDUNG 7)**

Das Bremssystem ist werksseitig vormontiert und sollte vor Inbetriebnahme des Rades geprüft und ggf. nachjustiert werden. Sollten Sie beim Prüfen der Bremse eine zu geringe Bremswirkung feststellen, drehen Sie bitte die Stellschraube (a) einige Umdrehungen raus und der Bremsdruck wird stärker. Gegebenenfalls ist der Bremszug an Schraube (b) durch Lösen der Klemmmutter und Nachziehen des Zuges fester einzustellen. Danach die Klemmmutter wieder festziehen. Sollte dieses auch nicht reichen, können Sie den Bremsdruck durch Nachjustieren der beiden Bremstrommelschrauben (c) in vier Umdrehungen einstellen. Achten Sie nach jeder Einstellung auf widerstandslosen Freilauf des Rades, da sonst die Bremse beschädigt werden kann.

**WICHTIG!**

Nach jeder Arbeit an der Bremse, bitte genau prüfen, ob alle Schrauben fest sind und die Funktion gegeben ist.

**WARTUNG UND LAGERUNG**

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleiss Spuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Dieses Produkt ist nur durch einen Erwachsenen aufzupumpen. Pumpen Sie es entweder mit dem Fuß, einer Handpumpe oder einer elektrischen Niederdruckpumpe bis auf maximal 30 psi (~ 2 bar) auf (verwenden Sie keine Hochdruckkompressoren). Drehen Sie die Ventilkappen fest zu, so dass sie nicht selbstständig von einem Kind gelöst werden können!

**ENTSORGUNGSHINWEIS**

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

**SERVICE**

Wir sind bemüht, einwandfreie Produkte anzuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verlorengegangene Aufbauanleitungen unter: <http://www.hudora.de/service>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
[www.hudora.de](http://www.hudora.de)

Art.-Nr. 10130, 10131, 10133,  
 10134, 10140, 10141  
 Stand 01/12  
 Seite 3/8



**CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when giving the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is not designed for industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Skate:	joey Cruiser walker bike 3.0 12"
Item number:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Handlebar height adjustable:	from 52.5 - 57.5 cm
Saddle height adjustable from:	35 - 41.5 cm
Maximum carrying capacity:	50 kg

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

**CONTENTS**

- 1 x Walker bike:
  - Front wheel fork
  - Frame with back wheel
  - Handlebars
  - Front wheel
  - Mudguard for the front wheel
  - Saddle
  - Small parts
- 1 x Usage instructions

Other parts which may be included with the delivery in some circumstances are not required.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product is only suitable for smooth paved surfaces. Do not use it on public roads.
- The running bike is only intended for use by one person.
- Warning! Please ensure that your child wears the appropriate protective clothing (helmet).
- Warning! Driving and stopping can also be done with the application of the foot; the impeller must therefore be used only with shoes. There is a risk of injury.
- Do not allow your child to ride the running bike at twilight, at night or in poor visibility.
- To prevent putting your child or others in danger, you should not let the running bike be used on roads or thoroughfares or on slopes or hills. Avoid using it in the proximity of stairs or open water.
- Inspect the running bike before each use to ensure that all parts are still fixed in place correctly and that the running bike is functioning as intended.
- The product has been tested in accordance with standard EN 71. For children from 2 to 5 years of age only.
- This product contains small parts which could cause asphyxia if swallowed. Supervise children during the assembling. This product must be assembled by an adult. Children should only use the product when they are under adult supervision.
- Please ensure that your child keeps both hands securely on the handlebars in order to maintain better control over the bike.
- The use of the product requires specific skills and knowledge to be able to avoid injuries due to crashes and collisions.
- Warnings! Protective equipment should be worn (helmet). Not to be used in traffic. 50 kg max.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS (DIAGRAM 1 - 6)**

1. Attach the mudguard for the front wheel to the front fork using a screw, washer and nut. The mudguard for the back wheel is pre-mounted.
2. Put the front wheel into the fork and tighten thenuts. Make sure the hooks in the lock washers are in their intended holes in the fork.
3. Push the fork from below through the frame, as shown in the diagram 3. Make sure there is a plastic disc above and below the frame shaft.
4. Push the covering cap over the handlebar shaft. Then push the handlebar clamp onto the fork shaft from above. Make sure that the handle clamp fits exactly onto the fork shaft and is pushed down as far as possible. Check that the rings and the guide sleeves are fully fitted into the frame. Now insert the handlebars into the fork shaft from above. In order to set the handlebars at the highest position, pull out the vertical handlebar shaft to any further, as this may lead to accidents. Make sure that the handlebar shaft is fixed in correct alignment with the front wheel before screwing the handlebars tightly into place.
5. Push the covering cap over the handlebar clamp.
6. Insert the saddle into the seat post. Make sure that the maximum seat height is not exceeded, i.e. do not pull the seat post out beyond the MAX marking, as exceeding the maximum seat height may lead to serious injury.

**SETTING UP THE BAND BRAKE (DIAGRAM 7)**

The brake system is pre-mounted in the factory and should be checked and adjusted if needed before the bicycle is put into use. If you find the brake action insufficient when checking the brakes, please turn the adjusting screw (a) a few times outwards and the brake pressure will increase. If required, the brake cable on the screw (b) can be set tighter by unscrewing the clamping nut and retightening the cable. Then tighten the clamping nut again. If this should still not suffice, you can adjust the brake pressure by adjusting both brake drum screws (c) in quarter turns. After each adjustment, check that the wheel can move freely as otherwise the brakes could get damaged.

**IMPORTANT!**

After doing any work on the brakes please always check carefully to ensure that all screws have been tightened and are functioning correctly.

**MAINTENANCE AND STORAGE**

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

This product may only be inflated by an adult. Inflate it with your foot, a hand pump or a low-pressure pump to max. 30 psi (~ 2 bar). Do not use high-pressure compressors. Close the valve cap tightly so that the child cannot open it by himself!

**DISPOSAL ADVICE**

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

**SERVICE**

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/service>.

All images are examples of the design.

**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
[www.hudora.de](http://www.hudora.de)

Item no. 10130, 10131, 10133,  
 10134, 10140, 10141  
 As of 01/12  
 Page 4/8



**CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!**

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

**SPECIFICHE TECNICHE**

Articolo:	Bici joey Cruiser 12"
Articolo numero:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Altezza regolabile del manubrio da:	52,5 a 57,5 cm
Altezza regolabile della sella da:	35 a 41,5 cm
Massima capacità portante:	50 kg

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de/>.

**CONTENUTO**

- 1 x Bici:
- Forcella della ruota anteriore
  - Telaio con ruota posteriore
  - Manubrio
  - Ruota anteriore
  - Lamiera di protezione per la ruota anteriore
  - Sella
  - Minuteria
- 1 x Istruzioni per l'uso

Gli altri pezzi che in queste circostanze sono compresi nella confezione, non sono necessari.

**NOTE DI SICUREZZA**

- Il prodotto è adatto soltanto per l'uso su terreni lisci o lastricati. Non usarlo su strade pubbliche.
- Il prodotto è adatto per solo una persona.
- Avvertenza! Fate attenzione che il Vostro bambino porti il relativo abbigliamento di sicurezza (casco).
- Avvertenza! La spinta e l'arresto avvengono attraverso l'utilizzo dei piedi. Perciò la bicicletta deve essere utilizzata solo con le scarpe. C'è pericolo di lesioni.
- Non lasciate che il Vostro bambino giri al tramonto, durante la notte o in altre situazioni con scarsa visibilità.
- Per la sicurezza del Suo bambino e degli altri non lasciarlo girare sulla strada, in luoghi di passaggio e neanche vicino una pendenza o sulla collina. Evitare la vicinanza di scale e acque.
- Controllare il prodotto prima di ogni corsa e assicurarsi che tutti i pezzi siano fissati bene e che il prodotto funzioni correttamente.
- Il prodotto è stato testato secondo la Norma EN 71. Adatto solo per bambini e ragazzi di età compresa tra 2 e 5 anni.
- Contiene piccoli componenti, che se ingeriti, possono causare il pericolo di soffocamento. Fate molta attenzione ai bambini durante il montaggio. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Se il prodotto viene usato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Prestare attenzione che Vostro figlio tenga entrambi le mani salde al manubrio per avere un maggiore controllo sulla bici.
- L'utilizzo del prodotto richiede determinate capacità e conoscenze, al fine di poter evitare lesioni da cadute e urti.
- Avvertenze! Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione (casco). Non usare nel traffico. 50 kg max.

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO (FIGURA 1 - 6)**

1. Fissate la lamiera di protezione alla forcella della ruota anteriore con vite, rondella e dado. La lamiera di protezione per la ruota posteriore è preassemblata.
2. Inserite la ruota anteriore nella forcella e stringete saldamente i dadi. Fate attenzione che i ganci delle lamiere di sicurezza si trovino negli appositi fori della forcella.
3. Infilate la forcella dal basso nel telaio, come mostrato nella figura 3. Fate attenzione che un anello di plastica si trovi sopra ed uno sotto l'attacco del solai.
4. Spostate innanzi tutto la calotta di copertura verso l'alto sopra la barra del manubrio. Poi spostate dall'alto il morsetto del manubrio sull'estremità superiore del tubo della forcella. Fare attenzione che la fascetta del manubrio poggi completamente sull'estremità della forcella e sia spostata il più possibile verso il basso. Controllare che le rondelle e le boccole di guida poggino completamente nel telaio. Inserire il manubrio dall'alto nel tubo della forcella. Per regolare la posizione più alta del manubrio è possibile estrarre l'asta del manubrio verticale fino al contrassegno "MAX". Non estrarre ulteriormente il manubrio perché potreste farvi male. Assicurarsi che l'asta del manubrio sia nell'esatta posizione, rispetto alla ruota anteriore, prima di stringere saldamente la fascetta del manubrio.
5. Spostate la calotta di copertura sopra il morsetto del manubrio.
6. Infilate la sella nel canotto della sella. Fate attenzione a non superare l'altezza massima della sella, estraendo il reggisella non oltre il segno "MAX", perché con il superamento dell'altezza massima consentita potreste procurarvi delle gravi lesioni al corpo.

**REGOLAZIONE DEL FRENO A NASTRO (FIGURA 7)**

Il sistema frenante è preassemblato in fabbrica e dovrebbe essere controllato e/o messo a punto prima della messa in funzione della ruota. Se in fase di verifica del freno dovete accertare una scarsa azione frenante, vi preghiamo di ruotare la vite di registro (a) di alcuni giri per rafforzare la pressione dei freni. Fissate saldamente il cavo freno alla vite (b) allentando il dado di bloccaggio e stringendo nuovamente il tirante. Poi stringete nuovamente il dado di bloccaggio. Se anche ciò non dovesse bastare, potrete regolare la pressione dei freni in quarti di giri registrando le due viti del tamburo dei freni (c). Fate attenzione ad ogni impostazione che la ruota possa girare liberamente senza danneggiare quindi il freno.

**IMPORTANTE!**

Dopo ogni intervento sul freno vi preghiamo di verificare che tutte le viti siano state strette ed il rispettivo funzionamento.

**MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/service/>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Soltanto gli adulti possono gonfiare questo prodotto. Gonfiate lo o con il piede, con una pompa a mano oppure con una pompa elettrica a bassa pressione fino ad un massimo di 30 psi (~ 2 bar) (non utilizzate compressori ad alta pressione). Stringere i tappi delle valvole in modo tale che non possano essere rimossi autonomamente da un bambino!

**ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO**

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

**ASSISTENZA TECNICA**

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/service>.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
[www.hudora.de](http://www.hudora.de)

Art. n° 10130, 10131, 10133,  
10134, 10140, 10141  
Stato 01/12  
Pagina 5/8





**¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!**

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto no se diseña para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Artículo:	Bicicleta joey Cruiser 12"
Número de artículo:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Altura del manillar regulable de:	52,5 - 57,5 cm
Altura del sillín regulable de:	35 - 41,5 cm
Máxima capacidad de carga:	50 kg

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

**CONTENIDO**

- 1 x Bicicleta:
  - Horquilla de la rueda delantera
  - Cuadro con rueda trasera
  - Manillar
  - Rueda delantera
  - Guardabarros de la rueda delantera
  - Sillín
  - Piezas pequeñas
- 1 x Instrucciones de uso

Otras partes que eventualmente estén incluidas en el envío no son necesarias.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto es apto exclusivamente para superficies pavimentadas lisas. No lo utilice en calles públicas.
- La Bicicleta es apropiada sólo para una persona.
- ¡Advertencia! Observe que su niño lleve la ropa de protección apropiada (casco).
- ¡Advertencia! El accionamiento y el freno se realizan empleando los pies. Por tal razón siempre se lo debería utilizar con zapatos. Existe riesgo de sufrir heridas.
- No permita que su niño ande en la oscuridad, de noche o con malas condiciones de visibilidad.
- Para no poner en riesgo a su niño ni a otros, no permita que ande sobre calzadas o pasajes de tránsito ni en pendientes o colinas. Evite la cercanía a escaleras y aguas abiertas.
- Revise la Bicicleta antes de cada uso para asegurarse de que todas las piezas siguen estando correctamente fijadas y que la Bicicleta funciona debidamente.
- El producto ha sido controlado según la norma EN 71. Sólo apto para niños de 2 a 5 años.
- Incluye partes pequeñas que pueden ocasionar asfixia al ser tragadas. Vigile a los niños durante el montaje. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto debería ser usado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto.
- Observe que su niño tenga siempre ambas manos firmes sobre el manillar para tener un mejor control sobre la bicicleta.
- El uso del producto requiere ciertas capacidades y conocimientos para poder evitar heridas a causa de caídas y choques.
- ¡Advertencias! Conviene utilizar equipo de protección (casco). No utilizar en lugares con tráfico. 50 kg max.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE (FIGURA 1 - 6)**

1. Sujete el guardabarros de la rueda delantera con el tornillo, la arandela y la tuerca a la horquilla. El guardabarros de la rueda trasera está ya montado.
2. Introduzca la rueda delantera en la horquilla y apriete las tuercas. Observe que los ganchos de la chapa de seguridad se encuentren en los orificios de la horquilla previstos para ellos.
3. Desplace la horquilla desde abajo por el marco como se muestra en la figura 3. Observe que una arandela de plástico se encuentre debajo del poste del cuadro y una por encima del mismo.
4. Desplace la tapa primero por la vara direccional hacia arriba. Luego desplace la pinza del manillar desde arriba sobre el extremo superior del tubo en horquilla. Observe que la abrazadera del manillar quede completamente sobre el extremo de la horquilla y que esté desplazada hacia abajo tanto como sea posible. Verifique que las arandelas y los casquillos de guía del husillo se encuentren completamente en el cuadro. Ahora introduzca el manillar desde arriba en el tubo en horquilla. Para regular la posición más alta del manillar, se puede extraer la vara direccional vertical hasta la marca "MAX". No extraiga el manillar más allá de la misma, ya que esto podría ocasionar accidentes. Asegúrese de que la vara direccional esté en la posición correcta respecto de la rueda delantera, antes de atornillar firmemente la abrazadera del manillar.
5. Desplace la tapa sobre la pinza del manillar.
6. Introduzca el sillín en el tubo del mismo. Observe que no se supere la altura máxima no extrayendo el soporte del sillín más allá de la marca "MAX", ya que si se supera la regulación.

**AJUSTE DEL FRENO DE BANDA (FIGURA 7)**

El sistema de freno está premontado de fábrica y debería probarse antes de poner en funcionamiento la bicicleta y, si es necesario, reajustarse. Si al probar el freno constata un escaso efecto de frenado, por favor gire el tornillo regulador (a) algunas vueltas y la presión de frenado aumentará. Dado el caso deberá ajustarse más firmemente la varilla de freno en el tornillo (b) aflojando la tuerca agarradera y volviendo a embutir la varilla. Luego apretar la tuerca agarradera nuevamente. Si esto no es suficiente, puede regular la presión de frenado reajustando ambos tornillos del tambor de freno (c) en cuartos giros. Luego de cada ajuste, observe la rueda libre sin resistencia de la bicicleta, ya que de lo contrario el freno podría dañarse.

**¡IMPORTANTE!**

Luego de cada trabajo en el freno, por favor examine cuidadosamente si todos los tornillos están firmes y el funcionamiento es adecuado.

**MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/service/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

Este producto sólo deberá ser inflado por un adulto. Inflélo con el pie, con una bomba de mano o con una bomba de baja presión hasta un máximo de 30 psi (~ 2 bares) (no utilice compresores de alta presión). ¡Cierre firmemente las tapas de las válvulas de modo que no puedan ser aflojadas por un niño!

**INDICACIÓN PARA EL DESECHO**

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

**SERVICIO TÉCNICO**

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si de todos modos éstos presentan defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto, los repuestos, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/service/>.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.



**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
www.hudora.de

Art. n° 10130, 10131, 10133,  
10134, 10140, 10141  
Actualización 01/12  
Página 6/8



**FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!**

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit n'a pas été conçu à des fins industrielles. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

**SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

Article:	Vélo Joey Cruiser 12*
Référence de l'article:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Hauteur du guidon réglable de:	52,5 - 57,5 cm
Hauteur de la selle réglable de:	35 - 41,5 cm
Charge maximale:	50 kg

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

**CONTENU**

- 1 x Vélo:
- Fourche de la roue avant
  - Cadre avec roue arrière
  - Guidon
  - Roue avant
  - Garde-boue pour roue avant
  - Selle
  - Petites pièces
- 1 x Mode d'emploi

Toute autre pièce éventuellement incluse dans la livraison n'est pas nécessaire.

**CONSIGNES DE SECURITE**

- Ce produit a été conçu pour être utilisé sur des surfaces planes et à pavés. Evitez de l'utiliser sur les routes et dans les rues.
- Le vélo ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Attention! Vérifiez que votre enfant porte les équipements de protection indispensables (casque).
- Attention! Départ et arrêt se font également en utilisant les pieds. Pour cette raison, le vélo de balance doit uniquement être utilisé avec des chaussures. Il ya risque de blessures.
- Nous vous recommandons d'interdire à votre enfant d'utiliser son vélo à la tombée du jour, la nuit ou en cas de mauvaise visibilité.
- Pour que votre enfant reste en sécurité et ne mette pas en danger la vie d'autrui, évitez qu'il utilise son vélo sur les routes, au niveau des intersections, sur des pentes et des collines. Eloignez-le également des escaliers et des sources d'eau ouvertes.
- Vérifiez l'état du vélo avant chaque utilisation afin de vous assurer que toutes les pièces sont correctement fixées et que le vélo fonctionne sans encombre.
- Le produit a été testé selon la norme EN 71. Seulement convient que pour les enfants âgés de 2 à 5 ans.
- Le produit contient des petites pièces dont l'ingestion est susceptible de provoquer un étouffement. Merci de surveiller des enfants pendant le montage. Ce produit doit être monté par un adulte. L'utilisation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que votre enfant garde toujours les mains sur le guidon afin d'avoir un meilleur contrôle du vélo.
- L'utilisation du produit exige certaines facultés et connaissances, afin de pouvoir éviter des blessures par de chutes ou des collisions.
- Attention! À utiliser avec équipement de protection (casque). Ne pas utiliser sur la voie publique. 50 kg max.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE (ILLUSTRATION 1 - 6)**

1. Fixez le garde-boue pour roue avant à l'aide de la vie, de la rondelle et de l'écrou sur la fourche avant. Le garde-boue pour roue arrière est prémonté.
2. Insérez la roue avant dans la fourche et serrez les écrous. Veillez à ce que les crochets des plaques d'arrêt soient situés dans la fourche au niveau des trous prévus à cet effet.
3. Insérez la fourche depuis le bas dans le cadre, selon l'illustration 3. Veillez à ce que la bride de fixation du guidon repose totalement sur l'extrémité de la fourche et soit poussée aussi loin que possible vers le bas. Assurez-vous que les rondelles et les douilles de guidage sont entièrement plaquées dans le cadre. Insérez maintenant le guidon depuis le haut dans le tube de la fourche. Pour régler la position la plus haute du guidon, la barre de guidon peut être sortie jusqu'à la marque « MAX ». Ne sortez pas le guidon au-delà car ceci pourrait engendrer des accidents. Assurez-vous que la barre de guidon est en position correcte par rapport à la roue avant avant de visser la bride de fixation du guidon.
4. Poussez tout d'abord l'embout sur la barre du guidon vers le haut. Poussez ensuite le cintre du guidon depuis le haut sur l'extrémité supérieure du tube de la fourche. Veillez à ce que la bride de fixation du guidon repose totalement sur l'extrémité de la fourche et soit poussée aussi loin que possible vers le bas. Assurez-vous que les rondelles et les douilles de guidage sont entièrement plaquées dans le cadre. Insérez maintenant le guidon depuis le haut dans le tube de la fourche. Pour régler la position la plus haute du guidon, la barre de guidon peut être sortie jusqu'à la marque « MAX ». Ne sortez pas le guidon au-delà car ceci pourrait engendrer des accidents. Assurez-vous que la barre de guidon est en position correcte par rapport à la roue avant avant de visser la bride de fixation du guidon.
5. Posez le capuchon sur le collier de serrage du guidon.
6. Insérez la selle dans le tube de selle. Veillez à ne pas dépasser la hauteur d'assise maximale en ne sortant pas la tige du guidon au-delà de la marque « MAX », car le dépassement du réglage maximum de l'assise pourrait engendrer de graves blessures.

**RÉGLAGE DU FREIN À BANDE (ILLUSTRATION 7)**

Le système de freinage est pré-monté à l'usine et doit être vérifié et éventuellement ajusté avant la mise en service du vélo. Si vous constatez un effet de freinage trop faible lors du contrôle du frein, desserrez un peu la vis de réglage (a) et la pression de freinage sera plus forte. La molette de réglage sur la vis (b) peut, le cas échéant, être ajustée en desserrant l'écrou autobloquant et en resserrant la molette. Resserrer ensuite l'écrou autobloquant. Si cela ne suffit pas, vous pouvez ajuster la pression de freinage en réglant les deux vis du tambour de frein (c) par quart de tour. Vérifiez, après chaque réglage, la course libre sans résistance du vélo, car le frein peut, dans le cas contraire, être endommagé.

**IMPORTANT!**

Après tous travaux effectués sur le frein, assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées et que le frein fonctionne correctement.

**ENTRETIEN ET STOCKAGE**

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/service/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

Ce produit ne doit être gonflé que par un adulte. Gonflez-le avec une pompe à pied ou à main ou avec une pompe électrique basse pression de 30 psi (~ 2 bars) maximum (n'utilisez pas un compresseur haute pression). Vissez à fond les embouts de valve afin qu'ils ne puissent pas être enlevés par un enfant!

**CONSEIL D'ELIMINATION**

Quand votre appareil sera en fin de vie, apportez-le aux systèmes de collecte et de récupération à votre disposition. Les déchetteries répondront sur place à vos questions.

**SERVICE APRES-VENTE**

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous obtiendrez, en conséquence, de nombreuses informations sur le produit, les pièces de

Tous les schémas sont indicatifs.

**HUDORA®**

HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany  
www.hudora.de

Art. N° 10130, 10131, 10133,  
10134, 10140, 10141  
Etat 01/12  
Page 7/8





**HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Artikel:	Loopfiets joey Cruiser 12"
Artikelnummer:	10130, 10131, 10133, 10134, 10140, 10141
Stuurhoogte instelbaar tussen:	52,5 en - 57,5 cm
Zadelhoogte instelbaar van:	35 tot 41,5 cm
Maximale belastbaarheid:	50 kg

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

**INHOUD**

- 1 x Loopfiets:
  - Voorvork
  - Frame met achterwiel
  - Stuur
  - Voorwiel
  - Spatbord voor het voorwiel
  - Zadel
  - Kleine onderdelen
- 1 x Gebruiksaanwijzing

Verdere items die eventueel meegeleverd worden, heeft u niet nodig.

**VEILIGHEIDSTIPS**

- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik op een verharde, gladde ondergrond. Gebruik het niet op de openbare weg.
- De loopfiets is geschikt voor slechts één persoon.
- Waarschuwing! Let erop dat uw kind de juiste bescherming draagt (helm).
- Waarschuwing! Aandrijven en stoppen ook via de voeten. Daarom moet de loopfiets uitsluitend met schoenen worden gebruikt. Verwondingsgevaar is aanwezig.
- Laat uw kind niet in de schemering, nachts of bij slecht zicht rijden.
- Laat - om uw kind en anderen niet in gevaar te brengen - uw kind niet op rijbanen, in doorgangen en op hellingen en heuvels rijden. Blijf uit de buurt van trappen en open water.
- Controleer de loopfiets vóór elke rit om veilig te stellen dat alle onderdelen nog goed vastzitten en de loopfiets werkt zoals de bedoeling is.
- Het product werd getest volgens de norm EN 71. Geschikt voor kinderen van 2 tot 5 jaar oud.
- Er zijn kleine onderdelen aanwezig die door inslikken verstikking zouden kunnen veroorzaken. Hou tijdens de opbouw toezicht op kinderen. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Wanneer het product door kinderen wordt gebruikt, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen.
- Let erop dat uw kind het stuur altijd met twee handen vasthoudt, zodat het een betere controle over de loopfiets heeft.
- Het gebruik van het product vereist specifieke vaardigheden en kennis, om verwondingen door vallen en bosten te voorkomen.
- Waarschuwingen! Beschermingsmiddelen dragen (helm). Niet gebruiken in het verkeer. 50 kg max.

**MONTAGE-INSTRUCTIE (AFBEELDING 1 - 6)**

1. Bevestig het spatbord voor het voorwiel aan de voorvork met de bout, ring en moer. Het spatbord voor het achterwiel is al voorge monteerd.
2. Steek het voorwiel in de vork en draai de moeren aan. Let erop dat de haken van de spatborden zich in de daarvoor bedoelde gaten in de vork bevinden.
3. Schuif de vork van onderen door het frame, zoals in de afbeelding 3 weergegeven. Let erop dat er zich telkens één kunststofring boven en onder het framevoorstuk bevindt.
4. Schuif eerst de afdekkap over de stuurstang omhoog. Schuif vervolgens de stuurklem van bovenaf op het bovenste einde van de vorkschacht. Let erop dat de stuurbeugel helemaal op het voorkeinde zit en zover mogelijk naar beneden geschoven is. Controleer of de ringen en geleidingsbussen helemaal tegen het frame aanliggen. Steekhet stuur nu van bovenaf in de vorkbuis. Om de hoogste positie van het stuur in te stellen, kan de verticale stuurstang tot aan de markering "MAX" uitgetrokken worden. Trek het stuur niet verder uit, want dan kunnen er ongelukken gebeuren. Verzeker u ervan dat de stuurstang in de juiste stand ten opzichte van het voorwiel staat, voordat u de stuurbeugel helemaal aandraait.
5. Schuif het afdekkapje over de stuurklem.
6. Steek het zadel in de zadelbuis. Let erop dat u de maximale zithoogte niet overschrijdt, omdat de overschrijding van de maximale zithoogte ernstige ongelukken en letsels tot gevolg kan hebben. Trek de zadelsteun daarom niet verder uit dan de markering "MAX".

**INSTELLING VAN DE TROMMELREM (AFBEELDING 7)**

Het remsysteem wordt op de fabriek voorge monteerd en zou vóór inbedrijfstelling van de fiets moeten worden gecontroleerd en zo nodig afgesteld moeten worden. Mocht bij de controle van de rem de remkracht te klein zijn, dan moet de stelschroef (a) enkele slagen uitgedraaid worden om de remkracht te verhogen. Eventueel moet de remkabel via schroef (b) door het losdraaien van de klemmoer en het aantrekken van de kabel worden afgesteld. Draai vervolgens de klemmoer weer vast. Mocht ook dit nog niet voldoende zijn, dan kan de remkracht door nastellen van de beide remtrommelschroeven (c) met telkens een kwartslag worden ingesteld. Let er na instelling telkens op dat het wiel nog steeds weerstandsvrij kan draaien, omdat anders de rem beschadigd kan raken.

**BELANGRIJK!**

Na elke werkzaamheid aan de rem moet goed gecontroleerd worden of alle schroeven vastzitten en of de rem correct werkt.

**ONDERHOUD EN OPSLAG**

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/service/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Dit product mag alleen door een volwassene opgepompt worden. Pomp het met een voetpomp, handpomp of elektrische lagedrukpomp op tot maximaal 30 psi (~ 2 bar). (Gebruik geen hogedrukcompressor.) Draai de ventieldoppen stevig aan, zodat een kind ze niet alleen los kan draaien!

**AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR**

Lever het product aan het einde van zijn levensduur in via de beschikbare inzamelsystemen. Met vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

**SERVICE**

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om die op te lossen. Daarom kunt u voor informatie over producten, reserveonderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte montage-instructies terecht op: <http://www.hudora.de/service>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

